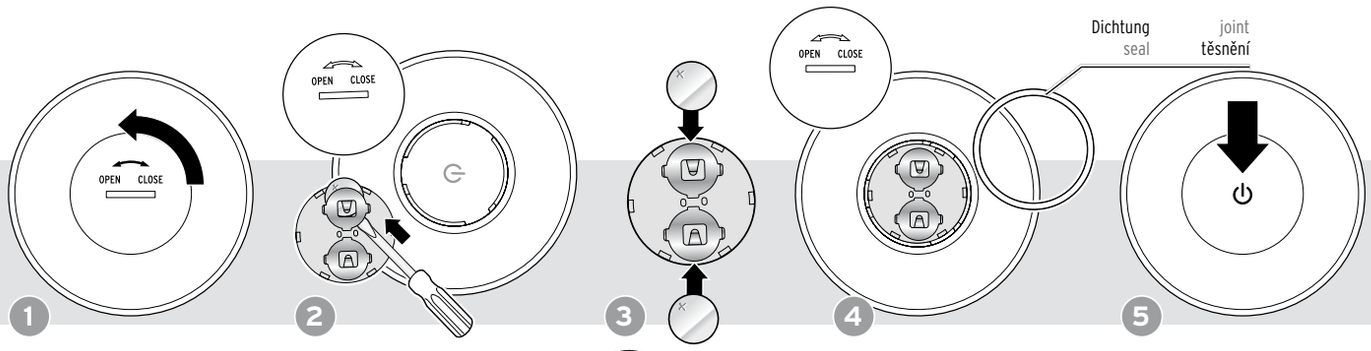
LED-Untersetzer | LED coasters
Sous-verres à LED | Podtácky s LED
Podstawki LED | LED podložky pod pohár
LED-es poháralátétek | LED Altlıklar

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 161330AB6X6XVI · 2026-06



de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi
cs Návod k použití
pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató
tr Kullanım Kılavuzu

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

de

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Schnelles Blinklicht kann Migräne auslösen. Bei Epileptikern und Personen mit Autismus kann es einen Anfall auslösen. Epileptische, Migräne- oder Ohnmachtsanfälle können auch bei Personen auftreten, die bislang noch keine derartigen Probleme hatten. Wenn in Ihrer Familie oder bei Ihnen selbst derartige Anlagen vorhanden sind, sollten Sie den Artikel nicht verwenden. Eltern sollten Kinder mit dem Artikel nicht unbeaufsichtigt lassen. Der Artikel ist sofort auszuschalten und ein Arzt zu befragen, wenn eines der folgenden Symptome auftritt: Krämpfe, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewusstlosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Orientierungsverlust.

Der Artikel ist mit Knopfzellen (Münzbatterien) aus Lithium ausgestattet. Es besteht die Gefahr des Auslaufens, des Entweichens von Gas sowie von Explosion und Brand:

Li

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn das Batteriefach nicht mehr korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gewechselt werden.
- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einlegen unbedingt auf die richtige Polarität (+/–).
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen oder zerkleinert, nicht in Feuer oder einen heißen Ofen geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Batterien nicht. Beschädigte Batterien nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Originalverpackung auf. Bringen Sie ausgepackte (sowohl neue als auch ge- oder verbrauchte) Batterien nicht ungeordnet in Kontakt miteinander, halten Sie sie auch von Metallgegenständen fern.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten")
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, extremen Luftdruck und Temperaturen. Lagern Sie Batterien kühl und trocken in gut belüfteten Bereichen.
- Schalten Sie den Artikel nach dem Gebrauch aus. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Verwenden Sie den Artikel wie in dieser Gebrauchsanleitung angegeben.
- Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Der Artikel ist spritzwassergeschützt (IP44). Tauchen Sie ihn jedoch nicht komplett in Wasser ein da dies die Elektronik beschädigen würde.
- Verwenden Sie den Artikel nicht weiter im Außenbereich, wenn der Dichtungsring im Batteriefach nicht ordnungsgemäß angebracht oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Batterien einlegen/wechseln (siehe Abbildungen)

▷ Entfernen Sie die Schutzfolie von der Oberseite des Untersetzers.
▷ Die bereits eingelegte Batterie ist durch einen Isolierstreifen geschützt. Ziehen Sie diesen vor dem ersten Gebrauch heraus.
1. Drehen Sie den Deckel auf der Unterseite des Untersetzers mit einer Münze o.Ä. ein wenig gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
2. Nehmen Sie das Elektronikteil aus dem Fach.
▷ Schieben Sie ggf. die alten Batterien mit einem kleinen Schraubendreher o.Ä. aus den Halterungen.
3. Schieben Sie die Batterien mit dem Pluspol **+** sichtbar in die beiden Halterungen.
4. Setzen Sie das Elektronikteil wieder in das Fach ein.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf – achten Sie auf die Ausrichtung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Ein-/ausschalten / Lichteffektwechsel

▷ Drücken Sie auf den Schalter auf der Oberseite des Untersetzers ...
... **1x**, um den Artikel einzuschalten,
Die LEDs blinken in einem schnellen Rhythmus.
... **2x** für einen Rotationseffekt,
... **3x** für Dauerlicht,
... **4x**, um den Artikel auszuschalten.

Reinigen

▷ Entnehmen Sie das Elektronikteil aus dem Untersetzer. Wischen Sie dann den Untersetzer bei Bedarf feucht ab. Trocknen Sie den Untersetzer gründlich ab, bevor Sie das Elektronikteil wieder einsetzen. Der Untersetzer ist nicht spülmaschinengeeignet.

Technische Daten

Modell:	763 521
Batterie:	je 2x CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 24 Stunden
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, **Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

en

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.
Keep these instructions for future reference.
If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Rapidly flashing lights can cause migraines. They can also cause seizures in persons with epilepsy or autism. Epileptic or fainting fits or migraines can also occur in those who have previously never suffered such problems. You should not use the product if you or anyone in your family has a predisposition to such conditions. Parents should not leave children unsupervised with the product. Should any of the following symptoms occur, switch off the product immediately and consult a doctor: cramps, eye or muscle spasms, unconsciousness, involuntary movements or disorientation.

The product is equipped with lithium coin batteries. There is a risk of leakage, gas emissions, explosion and fire:

Li

- Swallowing batteries can be fatal. Swallowing a battery can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes properly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately. Batteries must only be replaced under adult supervision.
- Warning! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. Therefore, ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting batteries.
- Batteries must not be taken apart, crushed, thrown into fire or a hot oven, or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged. Do not modify and/or deform/heat/dismantle batteries. Do not allow damaged batteries to come into contact with water.
- Keep unused batteries in the original packaging. Unpacked batteries (either new or partially/fully used) must be stored in an orderly fashion so that they cannot come into contact with each other. Also keep them away from metal objects.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities. Use only batteries of the same or of equivalent type (see "Technical specifications").
- Protect batteries from excessive heat, direct sunlight and extreme air pressure levels and temperatures. Store batteries in a cool, dry place in a well-ventilated area.
- Turn the product off after use. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If necessary, clean battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Use the product as described in these instructions.
- Protect the product from knocks, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- The product is splash-proof (IP44). Nevertheless, do not fully immerse it in water as this would damage the electronics.
- Stop using the product outdoors if the sealing ring in the battery compartment is improperly mounted or is damaged.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Inserting/replacing the batteries (see illustrations)

▷ Remove the protective film from the top of the coaster.
▷ The battery is already inserted and protected by an insulating strip. Remove this strip before using the product for the first time.
1. Use a coin or similar object to turn the lid on the underside of the coaster anti-clockwise slightly and remove it.
2. Remove the electronic component from the compartment.
▷ If necessary, use a small screwdriver or similar tool to slide the old batteries out of their holders.
3. Insert the batteries into the two holders with the positive pole **+** facing upwards.
4. Put the electronic component back into the compartment.
5. Replace the lid – make sure it is aligned correctly and tighten it by turning it clockwise.

Switching on and off/changing light effects

▷ Press the switch on the top of the coaster ...
...**1x** to switch the product on,
The LEDs will flash rapidly.
... **2x** for a rotation effect,
... **3x** for continuous light,
... **4x** to switch the product off.

Cleaning

▷ Remove the electronic component from the coaster. Then wipe the coaster with a damp cloth as needed. Dry the coaster thoroughly before putting the electronic component back in place. The coaster is not dishwasher-safe.

Technical specifications

Model:	763 521
Single-use battery:	2x CR1620/3 V (Li/MnO_2) each
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 24 hours
IP code:	IP44 (splash-proof)
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Devices, **single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!
You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

fr

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.
Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Des lumières qui clignotent vite peuvent déclencher des migraines. De même, sur les personnes épileptiques ou autistes, ces lumières peuvent déclencher une crise. Ces crises d'épilepsie, de migraine ou d'évanouissement peuvent également survenir sur des personnes n'ayant jamais connu jusqu'ici de tels problèmes. Si votre famille ou vous-même présentez de telles prédispositions, vous ne devez pas utiliser l'article. Les parents ne doivent pas laisser leurs enfants se servir de l'article sans surveillance. Éteindre immédiatement l'article et consulter un médecin en cas d'apparition de l'un des symptômes suivants: crampes, contractions oculaires ou musculaires, perte de connaissance, mouvements incontrôlés ou perte de l'orientation.

Cet article contient des piles boutons au lithium. Il y a risque d'écoulement, de fuite de gaz, d'explosion et d'incendie:

Li

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elles sont ingérées, les piles peuvent causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin. Les piles ne doivent être remplacées que sous la surveillance d'un adulte.
- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas insérées correctement. En insérant les piles, respectez donc la bonne polarité (+/-).
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir ou broyer, ni jeter au feu ou dans un four chaud, ni court-circuiter les piles. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les piles. Les piles endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine. Ne mettez pas les piles déballées (neuves, utilisées ou usagées) en contact les unes avec les autres de manière désordonnée, tenez-les également éloignées de tout objet en métal.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Protégez les piles de la chaleur excessive, de la lumière directe du soleil, des pressions atmosphériques et des températures extrêmes. Rangez les piles dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Éteignez l'article quand vous avez fini de vous en servir. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Utilisez l'article conformément aux instructions fournies dans ce mode d'emploi.
- Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Cet article est protégé contre les projections d'eau (IP44). Toutefois, ne le plongez pas entièrement dans l'eau, car cela endommagerait les composants électroniques.
- Cessez d'utiliser l'article à l'extérieur si le joint du compartiment à piles n'est pas correctement mis en place ou s'il est endommagé.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Insérer/remplacer les piles (voir illustrations)

▷ Retirez le film protecteur de la face supérieure du sous-verre.
▷ La pile déjà insérée est protégée par une bande isolante.
Retirez celle-ci avant la première utilisation.
1. Tournez un peu le couvercle situé sous le sous-verre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie ou autre, puis retirez-le.
2. Retirez le module électronique de son compartiment.
▷ Le cas échéant, retirez les anciennes piles de leurs logements à l'aide d'un petit tournevis ou objet similaire.
3. Insérez les piles dans les deux supports en veillant à ce que le pôle positif **(+)** soit visible.
4. Remettez le module électronique dans son compartiment.
5. Remettez le couvercle en place en veillant à ce qu'il soit orienté correctement et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

Allumer/éteindre / changer d'effet lumineux

▷ Appuyez sur l'interrupteur situé sur le sous-verre...
... **1x** pour allumer l'appareil,
Les LED clignotent à un rythme rapide.
... **2x** pour un effet de rotation,
... **3x** pour un éclairage continu,
... **4x** pour éteindre l'article.

Nettoyage

▷ Retirez le module électronique du sous-verre. Essuyez le sous-verre avec un chiffon humide si nécessaire. Séchez soigneusement le sous-verre avant de remettre le module électronique en place. Le sous-verre ne passe pas au lave-vaisselle.

Caractéristiques techniques

Modèle:	763 521
Pile:	2x CR1620/3 V (Li/MnO_2) chacun
Durée d'éclairage (avec un jeu de piles):	env. 24 heures
Indice de protection:	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

cs

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místností. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Rychlé blikání může vyvolat migrénu. U osob trpících epilepsií nebo autismem to může vyvolat záchvat. Záchvaty epilepsie, migrény nebo mdloby se mohou vyskytnout i u osob, které dosud neměly žádné takové problémy. Pokud se ve Vaší rodině nebo u Vás samotných vyskytují predispozice k takovým záchvatům, neměli byste výrobek používat. Rodiče by neměli nechat děti hrát si s výrobkem bez dozoru. Výrobek ihned vypněte a kontaktujte lékaře, pokud se vyskytne některý z následujících symptomů: křeče, cukání oka nebo svalů, mdloby, bezděčné pohyby nebo ztráta orientace.

Výrobek je vybaven lithiovými knoflíkovými články (knoflíkovými bateriemi). Hrozí nebezpečí vytečení, úniku plynu a také výbuchu a požáru:

Li

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud se přihrádka na baterii správně nedovírá, výrobek dále nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Baterie smí být vyměňovány pouze pod dohledem dospělých osob.
- Pozor! Lithiové baterie mohou vybuchnout, pokud nejsou vloženy správně. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat nebo rozřezávat, vhazovat do ohně nebo horkých kamen nebo zkratovat. Neprovádějte na bateriích žádné změny a/nebo baterie nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte. Zabraňte kontaktu poškozených baterií s vodou.
- Nepoužívané baterie uchovávejte v originálním obalu. Zabraňte neuspořádanému vzájemnému kontaktu vybalených (nových, ale i použitých nebo spotřebovaných) baterií, udržujte je také v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů.
- Vyměňujte vždy všechny baterie. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií nebo baterie s rozličnou kapacitou. Používejte pouze stejné baterie nebo baterie stejného typu (viz „Technické parametry").
- Chraňte baterie před nadměrným teplem, přímým slunečním zářením, extrémním tlakem vzduchu a extrémními teplotami. Skladujte baterie na chladném a suchém místě v dostatečně větraných prostorech.
- Po použití výrobek vypněte. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Výrobek používejte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Výrobek je chráněn proti stříkající vodě (IP44). Neponořujte jej však celý do vody, protože tím by došlo k poškození elektroniky.
- Pokud není těsnicí kroužek v přihrádce na baterie správně nasazen nebo je poškozen, výrobek dále nepoužívejte ve venkovních prostorách.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Vložení/výměna baterií (viz obrázky)

▷ Sejměte z horní strany podtácku ochrannou fólii.
▷ Již vložená baterie je chráněna izolačním proužkem. Před prvním použitím jej sejměte.
1. Pomocí mince nebo podobného předmětu pootočte kryt na spodní straně podtácku proti směru hodinových ručiček a sejměte ho.
2. Vyjměte elektronický modul z přihrádky.
▷ V případě potřeby vysuňte staré baterie z držáků pomocí malého šroubováku.
3. Zasuňte baterie do obou držáků tak, aby byl viditelný plusový pól **+**.
4. Vložte elektronický modul opět do přihrádky.
5. Nasaďte opět kryt – dbejte na orientaci a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček.

Zapnutí/vypnutí / přepínání světelných efektů

▷ Stiskněte spínač na horní straně podtácku ...
... **1x** pro vypnutí výrobku,
LED blikají v rychlém rytmu.
... **2x** pro rotační efekt,
... **3x** pro trvalé světlo,
... **4x** pro vypnutí výrobku.

Čištění

▷ Vyjměte elektronický modul z podtácku. V případě potřeby otřete podtácek navlhčeným hadříkem. Před opětovným vložením elektronického modulu podtácek důkladně vysušte. Podtácek není vhodný do myčky.

Technické parametry

Model:	763 521
Baterie:	vždy 2x CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 24 hodin
Stupeň krytí:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Likvidace

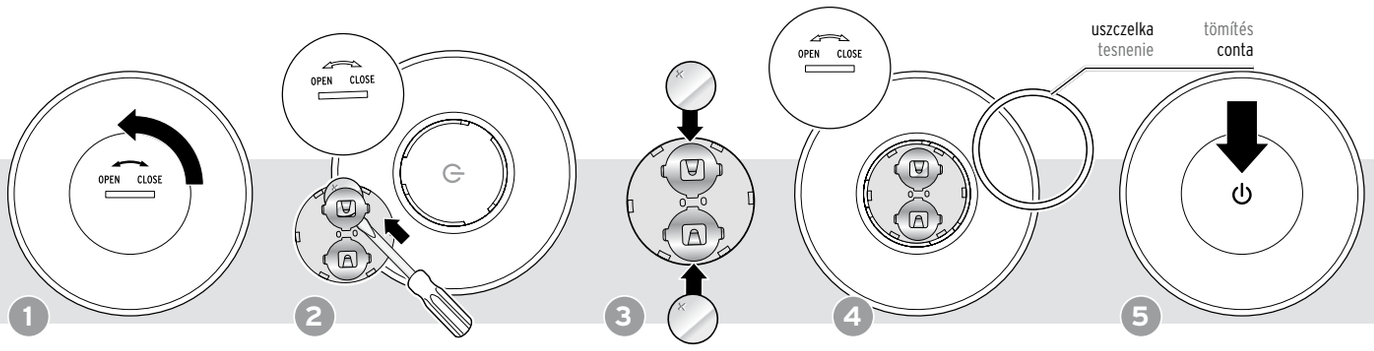
Výrobek, jeho obal a přiložené baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, **baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací zalepte.

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 763 521

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kılavuzlar



Informationen zu den beiliegenden Batterien
Information about the supplied batteries

Hersteller / Manufacturer
CHANGZHOU JINTAN CHAOCHUANG BATTERY CO., LTD.,
Xiyang Village, Maolu Town,
Jintan, Jiang Su, P.R.China
www.chaochuang.com
Email
marvelous@chaochuang.com

Modell / Model
CR1620 3.0 V
Herstellungsdatum / Manufacturing date
2026/07
Hergestellt in / Made in
China

pl

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Szybkie światło migowe może spowodować migrenę. U epileptyków i osób cierpiących na autyzm szybkie światło migowe może wywołać atak padaczki. Ataki padaczki, migreny i omdlenia mogą również wystąpić u osób, które nigdy dotąd nie miały podobnych problemów. Jeżeli tego typu przypadki wystąpiły u użytkownika lub członków jego rodziny, nie należy używać tego produktu. Rodzice nie powinni pozostawiać dzieci z produktem bez nadzoru. Produkt należy natychmiast wyłączyć i skonsultować się z lekarzem w przypadku wystąpienia następujących objawów: skurcze, drżenie powiek lub mięśni, omdlenia, mimowolne ruchy lub utrata orientacji.

Produkt wyposażony jest w ogniwa guzikowe (baterie monetowe) wykonane z litu. Istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu oraz wybuchu i pożaru:

Li

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięcie baterii może w ciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli nie można prawidłowo zamknąć komory baterii, należy zaprzestać używania produktu, a dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Baterie można wymieniać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone do komory baterii. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/–).
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części lub rozdrabniać, a także wrzucać do ognia lub gorącego pieca/piekarnika ani zwierać. Baterii nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone baterie nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Rozpakowane baterie (zarówno nowe jak i używane/zużyte) nie mogą mieć ze sobą kontaktu w nieuporządkowany sposób. Należy również trzymać je z dala od metalowych przedmiotów.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności. Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne").
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, skrajnym ciśnieniem powietrza lub skrajnymi temperaturami. Baterie należy przechowywać w chłodnych, suchych i dobrze wentylowanych miejscach.
- Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć produkt. Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii oraz urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania!
- Należy używać tego produktu zgodnie z instrukcją obsługi.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Produkt jest odporny na rozpryski wody (IP44). Nie należy jednak zanurzać go całkowicie w wodzie, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych.
- Należy zaprzestać użytkowania produktu na zewnątrz, jeżeli pierścień uszczelniający w komorze baterii nie jest prawidłowy założony lub jest uszkodzony.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

Wkładanie/wymiana baterii (patrz ilustracje)

▷ Usunąć folię ochronną z górnej części podstawki.
▷ Fabrycznie włożona bateria jest zabezpieczona paskiem izolacyjnym. Przed pierwszym użyciem należy usunąć pasek.
1. Obrócić pokrywkę na spodzie podstawki nieco w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą monety lub podobnego przedmiotu i wyjąć ją.
2. Wyjąć moduł elektroniczny z komory.
▷ W razie potrzeby wysunąć stare baterie z uchwytów za pomocą małego śrubokręta lub podobnego narzędzia.
3. Włożyć baterie do obu uchwytów tak, aby widoczny był biegun dodatni **+**.
4. Włożyć moduł elektroniczny z powrotem do komory.
5. Założyć ponownie pokrywkę – zwrócić uwagę na jej prawidłowe ustawienie i dokręcić ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Włączanie/wyłączanie / zmiana efektu świetlnego

▷ Nacisnąć przycisk znajdujący się na górze podstawki ...
... **1x**, aby włączyć urządzenie.
Diody LED migają w szybkim tempie.
... **2x**, aby uzyskać efekt obrotu,
... **3x**, aby włączyć światło stałe,
... **4x**, aby wyłączyć urządzenie.

Czyszczenie

▷ Wyjąć moduł elektroniczny z podstawki. W razie potrzeby przetrzeć produkt wilgotną szmatką. Przed ponownym włożeniem modułu elektronicznego należy dokładnie osuszyć podstawkę. Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

Dane techniczne

Model:	763 521
Baterie:	po 2x CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Czas świecenia (na jednym zestawie baterii):	ok. 24 godzin
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed rozbryzgami wody)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, **baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.
Tento návod si uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Rýchlo blikajúce svetlo môže vyvolať migrénu. U epileptikov a autistov môže vyvolať epileptický záchvat. Epileptické záchvaty, migrény alebo mdloby sa môžu prejaviť aj u osôb, ktoré takýmito problémami doposiaľ netrpeli. Ak vo vašej rodine alebo priamo u vás existujú takéto predispozície, výrobok by ste nemali používať. Rodičia by nemali nechávať deti s výrobkom bez dozoru. Pri výskyte nasledujúcich symptómov okamžite vypnite výrobok a vyhľadajte konzultáciu u lekára: kŕče, zrakové alebo svalové tiky, bezvedomie, samovoľné pohyby alebo strata orientácie.

Výrobok je vybavený gombíkovými článkami (mincové batérie) z lítia. Hrozí nebezpečenstvo vytečenia, úniku plynu, výbuchu a požiaru:

Li

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu už neuzatvára správne, výrobok ďalej nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc. Batérie sa smú vymieňať len pod dohľadom dospelej osoby.
- Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto pri vkladaní batérie dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (+/–).
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať ani drviť, hádzať do ohňa alebo horúcej pece/rúry ani skratovať. Na batériách nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Nedovoľte, aby sa poškodené batérie dostali do kontaktu s vodou.
- Uschovajte nepoužívané batérie v originálnom obale. Zabráňte neorganizovanému vzájomnému kontaktu vybalených (nových ako aj použitých alebo vybitých) batérií, udržujte ich aj v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou. Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérie (pozri „Technické údaje").
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom, priamym slnečným žiarením, extrémnym tlakom vzduchu a extrémnymi teplotami. Batérie skladujte v chlade a suchu v dobre vetraných priestoroch.
- Po použití vždy vypnite výrobok. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabránite tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Výrobok používajte podľa opisu v návode na použitie.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádmi, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Tento výrobok je odolný proti striekajúcej vode (IP44). Neponárajte ho však úplne do vody, pretože by to poškodilo elektroniku.
- Výrobok už nepoužívajte v exteriéri, ak tesniaci krúžok v priehradke na batérie nie je nasadený správne alebo je poškodený.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

Vloženie/výmena batérií (pozri obrázky)

▷ Odstráňte ochrannú fóliu z hornej strany podložky pod pohár.
▷ Už vložená batéria je chránená izolačnou páskou. Vytiahnite ju pred prvým použitím.
1. Otočte veko na spodnej strane podložky pod pohár pomocou mince a pod. trocha proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
2. Vyberte elektronický diel z priehradky.
▷ V prípade potreby vysuňte staré batérie pomocou malého skrutkovača alebo pod. z držiakov.
3. Zasuňte batérie do dvoch držiakov tak, aby bol viditeľný kladný pól **+**.
4. Znovu vložte elektronický diel do priehradky.
5. Znovu nasaďte kryt priehradky na batériu - dbajte na nasmerovanie a otočte ho v smere hodinových ručičiek.

Zapnutie/vypnutie / prepínanie svetelných efektov

▷ Zatlačte na spínač na hornej strane podložky pod pohár ...
... **1x**, aby ste zapli výrobok.
LED blikajú v rýchlom rytme.
... **2x** pre efekt rotácie.
... **3x** pre trvalé svetlo.
... **4x**, aby ste vypli výrobok.

Čistenie

▷ Odoberte elektronický diel z podložky pod pohár. Podložku pod pohár podľa potreby utrite vlhkou handričkou. Podložku pod pohár dôkladne osušte, skôr ako do nej znova vložíte elektronický diel. Podložka pod pohár nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.

Technické údaje

Model:	763 521
Batéria:	po 2x CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Doba svietenia (s jednou súpravou batérií):	cca 24 hodín
Stupeň ochrany krytom:	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, **batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak dekorációs célokra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A terméket beltéri használatra tervezték. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyorsan villogó fény migrént okozhat. Epilepsziás és autista személyek esetében a gyorsan villogó fény rohamot válthat ki. Epilepsziás rohamok, migrén és ájulások olyan személyeknél is felléphetnek, akik eddig nem szenvedtek hasonló problémától. Ha családjában vagy Önnél előfordul ilyen hajlam, ne használja a terméket. A szülők ne hagyják a gyerekeket egyedül a termékkel. A következő tünetek bármelyikének fellépése esetén haladéktalanul kapcsolja ki a terméket, és forduljon orvoshoz: görcsök, szem- és izomrángás, eszméletvesztés, akaratlan mozdulatok vagy tájékozódási képesség elvesztése.

A termék lítium gombelemeket tartalmaz. Szivárgás, gázszivárgás, robbanás és tűz veszélye áll fenn:

Li

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Ha az elemtartó nem zár rendesen, ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz. Az elemeket kizárólag felnőtt felügyelete mellett szabad kicserélni.
- Figyelem! A lítium elemek helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak. Ezért az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Az elemeket feltölteni, szétszedni vagy felaprítani, tűzbe vagy forró sütőbe dobni vagy rövidre zárni tilos. Az elemeket ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét. Ne engedje, hogy a sérült elemek vízzel érintkezzenek.
- A fel nem használt elemeket az eredeti csomagolásban tárolja. A kicsomagolt (új, használt és lemerült) elemek nem érintkezhetnek rendezetlenül egymással, és tartsa távol őket a fém tárgyaktól is.
- Cserélje ki mindig az összes elemet. Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. Csak azonos típusú vagy azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok").
- Védje az elemeket a túlzott hőtől, közvetlen napfénytől, szélsőséges légnyomástól és hőmérsékletektől. Az elemeket hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja.
- A használat után kapcsolja ki a terméket. Vegye ki az elemeket a termékből, amikor elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemek és a termék csatlakozási felületeit az elemek behelyezése előtt. Túlhevülés veszélye!
- A terméket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék védett a fröccsenő vízzel szemben (IP44). Ne merítse azonban teljesen vízbe, mert ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.
- Ne használja a terméket tovább a szabadban, ha az elemtartóban található tömítőgyűrű nincs megfelelően behelyezve vagy megrongálódott.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A fixen beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

Az elemek behelyezése/cseréje (lásd az ábrákat)

▷ Vegye le a védőfóliát az alátétek felső oldaláról.
▷ A már behelyezett elemet egy szigetelőszalag védi. Az első használat előtt húzza ki a szigetelőszalagot.
1. Egy érmével vagy hasonlóval forgassa el kissé az alátét alján található fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
2. Vegye ki az elektronikus alkatrészt a rekeszből.
▷ Szükség esetén egy kis csavarhúzóval vagy hasonlóval tolja ki a régi elemeket a tartókból.
3. Tolja be az elemeket a két tartóba úgy, hogy a pozitív pólus **+** látható legyen.
4. Helyezze vissza az elektronikus alkatrészt a rekeszbe.
5. Helyezze vissza a fedelet - ügyeljen a helyes irányra, majd szorosan csavarja rá az óramutató járásával megegyező irányba.

Be-/kikapcsolás / fényhatás megváltoztatása

▷ Nyomja meg az alátét felső oldalán található gombot ...
... **1-szer** a termék bekapcsolásához.
A LED-ek gyors ritmusban villognak.
... **2-szer** a forgó hatáshoz,
... **3-szor** a folyamatos fényhez,
... **4-szer** a termék kikapcsolásához.

Tisztítás

▷ Vegye ki az elektronikus alkatrészt az alátétből. Szükség esetén nedves ruhával törölje le az alátétet. Alaposan szárítsa meg az alátétet, mielőtt visszahelyezné az elektronikus alkatrészt. Az alátét mosogatógépben nem tisztítható.

Műszaki adatok

Modell:	763 521
Elem:	egyenként 2 db CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel):	kb. 24 óra
Érintésvédelmi osztály:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

tr

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.
Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün dekorasyon için kullanılmaktadır ve oda aydınlatması için uygun değildir. Ürün iç alandaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Hızlı yanıp sönen ışık migreni tetikleyebilir. Epilepsi ve otizm hastalığı olan kişilerde bir krizi tetikleyebilir. Epileptik, migren ve bayılma nöbetleri, şimdiye kadar böyle problemlerle karşılaşmamış kişilerde de meydana gelebilir. Ailenizde veya sizde bu gibi irsi sorunlar mevcut ise, ürünü kullanmamalısınız. Ebeveynler çocuklarını ürün ile gözetimsiz bırakmamalıdır. Ürün, aşağıdaki semptomlardan herhangi biri ortaya çıkarsa derhal kapatılmalı ve bir doktora başvurulmalıdır: Kramplar, göz veya kas seğirmeleri, bayılma, kontrolsüz hareketler veya oryantasyon kaybına yol açabilir.

Bu ürün lityumdan bir düğme pil (lityum düğme pil) ile donatılmıştır. Sızıntı, gaz çıkışı ve aynı şekilde patlama ve yangın tehlikesi söz konusudur:

Li

- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Pil yuvası doğru şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmaya devam etmeyin ve çocuklardan uzak tutun. Pilin yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın. Piller yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında değiştirilmelidir.
- Dikkat! Lityum piller hatalı yerleştirildiğinde patlayabilir. Bu nedenle pilleri değiştirirken mutlaka kutupların doğru olmasına dikkat edin (+/-).
- Piller şarj edilmemeli, parçalara ayrılmamalı veya parçalanmamalı, ateşe veya sıcak bir fırına atılmamalı ya da kısa devre yaptırılmamalıdır. Pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın. Hasarlı pilleri su ile temas ettirmeyin.
- Kullanılmayan pilleri orijinal ambalajında saklayın. Ambalajından çıkarılmış pilleri (yenileri ve de kullanılmış veya bitmiş olanları) karışık halde birbiriyle temas ettirmeyin, ayrıca metal nesnelerden uzak tutun.
- Tüm pilleri her zaman birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri, farklı tip veya marka pilleri ya da farklı kapasitelere sahip pilleri karıştırmayın. Sadece aynı veya benzer tipteki pilleri kullanın (bkz. "Teknik bilgiler").
- Pilleri aşırı ısı, doğrudan güneş ışığı, aşırı hava basıncı ve sıcaklıklardan koruyun. Pilleri serin ve kuru, iyi havalandırılan yerlerde saklayın.
- Ürünü kullandıktan sonra kapatın. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Gerekiyorsa pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Ürünü bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.
- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.
- Ürün sıçrama sularına dayanıklıdır (IP44). Ancak bunu komple suyun içine daldırmayın, aksi taktirde elektronik aksam zarar görebilir.
- Pil yuvasındaki conta halkası düzgün şekilde takılmamışsa veya hasar görmüşse, ürünü dış ortamda kullanmaya devam etmeyin.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Sabit takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Pilleri yerleştirme/değiştirme (bkz. şekiller)

▷ Koruyucu folyoyu altlığın üst tarafından çıkartın.
▷ Halihazırda yerleştirilmiş pil bir izolasyon şeridi ile korunmuştur. Bunu ilk kullanımdan önce çekin.
1. Altlığın alt kısmının üzerinde bulunan kapağı bir madeni parayla vs. biraz saat yönünün tersinde çevirin ve bunu çıkarın.
2. Elektronik kısmı yuvadan dışarı alın.
▷ Gerekirse eski pilleri küçük bir tornavidayla vb. tutamaklardan dışarı itin.
3. Pilleri artı kutbuyla **+** görünür bir şekilde her iki tutamağa itin.
4. Elektronik parçayı tekrar göze yerleştirin.
5. Kapağı tekrar kapatın - yöne dikkat edin ve bunu saat yönünde sıkın.

Açma/kapatma / Işık efekti değişimi

▷ Altlığın üst kısmında bulunan şaltere ...
... **1 kez** bastığınızda ürün açılır,
LED'ler hızlı bir itimde yanıp sönerler.
... **2 kez** bastığınızda bir rotasyon efekti oluşur,
... **3 kez** bastığınızda sürekli yanar,
... **4 kez** bastığınızda ürün kapanır.

Temizleme

▷ Elektronik parçayı altlıktan çıkartın.Daha sonra altlığı ihtiyaca göre nemli olarak silin. Elektronik parçayı tekrar yerleştirmeden önce altlığı iyice kurulayın. Altlık bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.

Teknik bilgiler

Model:	763 521
Pil:	2 adet CR1620/3 V (Li/MnO_2)
Aydınlatma süresi (bir set pil ile):	yakl. 24 saat
Koruma türü:	IP44 (sıçrama suyuna karşı korumalıdır)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C